

[WWW.SCHROEDERSWONDERFULWORLD.COM](http://www.schroederswonderfulworld.com)

Design: Katja Clos  
Fotos: Nadia Klier  
und Tanja Trentmann

Filmkombinat GmbH & Co. KG  
Schmiersstr. 76  
01069 Dresden  
Tel +49.351.4796 0452  
Fax +49.351.4952 065  
Chausseest. 35  
10115 Berlin  
Tel +49.30.2790 8838  
Fax +49.30.2790 8839  
10719 Berlin  
Kurfürstendamm 11  
Press contact: Media Office  
info@filmkombinat.de  
www.filmkombinat.de  
info@media-office-presse.com  
info@filmkombinat.de

# SCHRÖDERS WUNDERBARE WELT





Obercunnersdorf



Bogatynia



Tauchritz

## KURZFASSUNG

Ein gigantisches Invest-Projekt bringt Assistent Frank Schröder in seine Heimat, das 3-Länder-Eck, zurück. Zerrieben zwischen Vereinnahmung, Kleingeist und Rivalitäten droht sein Plan der großen Zusammenarbeit zu scheitern. Aber Schröder gibt nicht auf und schafft die Wende. Doch dann will sein Boss auf Wolfsjagd gehen...

## SUMMARY

A gigantic investment project draws Frank Schröder, assistant to a big investor, back to his birthplace, a little village in the region where Germany, Poland and the Czech Republic meet. Torn between conflicting demands, pettiness and rivalries, his plan for cross-border cooperation threatens to go off the rails. But Schröder doesn't give up and things start moving. Till his boss decides to go on a wolfhunt.





## INHALTSANGABE

Frank Schröder will nur das Beste! Sein Heimatort Tauchritz braucht einen Mann wie ihn – meint er. Ein gigantisches künstliches Tropenparadies soll im Niemandsland des deutsch-polnisch-tschechischen Grenzgebietes entstehen. In Tauchritz, für Tauchritz, aber nicht nur für Tauchritz. Der "Lagunenzauber" wird die darbende Region insgesamt wieder auf Vordermann bringen, ist sich Schröder sicher. Er träumt von grenzüberschreitender Zusammenarbeit. Er träumt davon, daß die globalisierte Welt, ausgedrückt durch sein Projekt, ehemalige Feinde zu einen vermag.

Diese Vision verkauft er seinem Chef, dem amerikanischen Investor (russischer Abstammung) John Gregory. "Freiheit und Wohlstand" ist der Zauberspruch. Doch Schröder muß erstaunt feststellen, daß offene Grenzen nicht notwendigerweise offenere Menschen schaffen. Die potentiellen Kooperationspartner sind mit ihren eigenen Träumereien beschäftigt: Schröders Vater Theo, Bürgermeister des Ortes, flüchtet vor seiner angeheirateten Schlesier-Familie in den zukünftigen "Hammam" im Keller, sein tschechischer Kollege Janaček wittert Konkurrenz für seinen abgeschiedenen Golfplatz und der polnische Ingenieur Krukovsky kämpft mit moderner Technik und findet alles "schwierig". Darüber hinaus muß sich Schröder noch mit Onkel Wigbert herumschlagen, der seine schlesische Rest-Scholle durch fremde Mächte bedroht sieht. Die kräftige heimatische Küche und der allgegenwärtige Kräuterschnaps sorgen für weiteren Unbill. Doch Frank Schröder glaubt an seine Mission und endlich scheint sein Enthusiasmus zu fruchten. Doch dann hört sein Chef den Ruf der Wildnis...

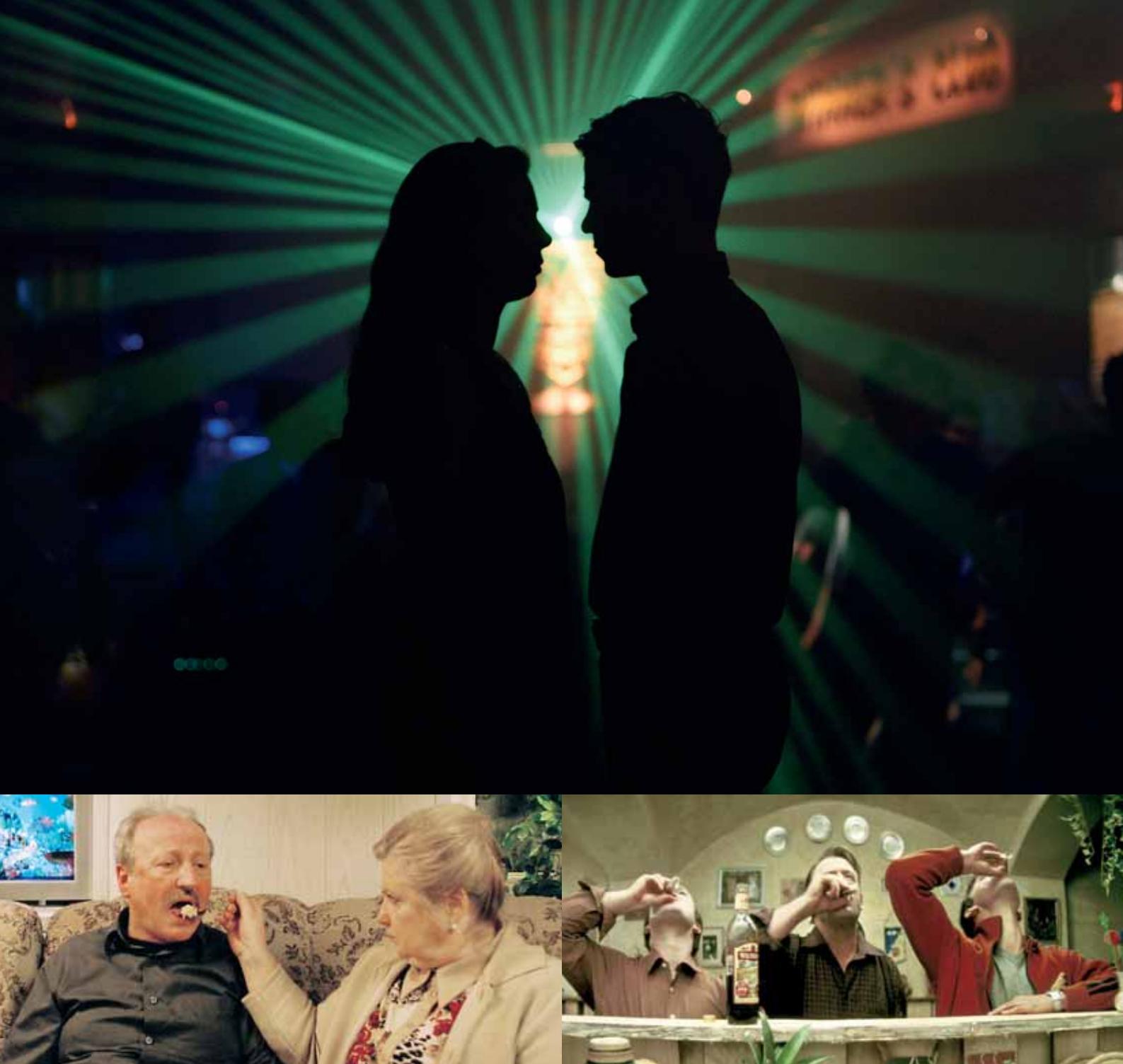
## STORYLINE

Frank Schröder only wants to do the right thing! His birthplace Tauchritz needs a man like him – he reckons. An enormous artificial tropical paradise is to be built on the nomansland of the German-Polish-Czech border. In Tauchritz, for Tauchritz, but not only for Tauchritz. The "Magic Lagoon" will get the run-down region up on its feet again – of that Schröder is sure. He dreams of cross-border co-operation. He dreams that globalisation, in the shape of his project, will be able to bring sometime enemies together as friends.

He sells this vision to his boss (of Russian descent), the American investor, John Gregory. "Freedom and Prosperity" are the magic words. However, to his astonishment, Schröder is obliged to recognise that open borders don't necessarily lead to open minds. The potential partners in the scheme are preoccupied with their personal fantasies: Schröder's father, Theo, Mayor of the locality, curses the Silesian side of his family, in the half-finished "hammam" in the cellar; his Czech colleague, Janaček, scents competition for his own remote golf course; and the Polish engineer, Krukovsky, struggles with modern technology and finds every suggestion "tricky". On top of that Schröder has to deal with Uncle Wigbert, who feels his remaining patch of Silesian soil threatened by foreign powers. The substantial local cuisine and the ubiquitous herb schnapses threaten further trouble. However Frank Schröder believes in his mission, and at last it seems as if his enthusiasm will bear fruit. Till his boss hears the call of the wild...







## KOMMENTAR DES REGISSEURS

"Schröders wunderbare Welt" ist ein im wahrsten Sinne "grenzwertiger" Film. Grenzen spielen die Hauptrolle: Die politischen Grenzen, die kulturellen und die selbstaufgerlegten Grenzen im Kopf. Der Film wiederum führt, genreübergreifend, Satire und Wirklichkeit zusammen. In der Geschichte werden großartige Ideale auf's menschliche Maß zurückgestutzt. Um diese Fiktion vom Kopf auf die Füße zu stellen, gingen wir auf Recherche-Reise. Wir fuhren dahin, wo das "Neue Europa" gerade entsteht: An die Grenze zum ehemals kommunistischen Osteuropa, ans Dreiländereck Deutschlands, Polens und Tschechiens. Je näher wir dem Drehort kamen, umso mehr wurde das Trennende der scheinbar so offenen Grenzen spürbar. Vision des Buchs und Realität vermischten sich auf's Intensivste: Entdeckungen wie der abgelegene tschechische Golfklub, die "illegal" eingewanderten Wolfsrudel, der Kreisverkehr, der ins Nichts führt, flossen in das Buch. Umgekehrt spiegelte der Drehort plötzlich die Fantasie wieder: Das real-existent Projekt "Berzdorfer See" entspricht fast genau

dem "Lagunenzauber" im Film, inklusive Golfplatz und amerikanischem Investor. Auch in dieser Region mit 25% Arbeitslosigkeit und Abwanderung wachsen die Träume in den Himmel. Leider wachsen sie nicht über die Grenze. Die Chancen der Zusammenarbeit, von vielen als die einzige Hoffnung für die Region angesehen, werden kaum nutzbar gemacht. Ähnlich wie im Film träumt jeder seinen eigenen Traum und hofft auf ein Wunder von außen. Doch ist es eine für Wunder schwer zugängliche "terra incognita", der wir begegnet sind. Der romantische Fachwerk-Overkill der deutschen Mittelgebirgs-Dörfer ist dem geneigten japanischen Touristen noch völlig unbekannt. Den Menschen der Region ist dies bewußt. Auch deshalb engagierten sie sich sehr stark für das Projekt, das ihre Welt zeigen wollte: Köche, Musiker, Laiendarsteller und Teammitglieder aller drei Länder vereinigten sich für einen Film, der ein Plädoyer für eben diese Gemeinschaftlichkeit ist. Für zwei Monate im winterlichen Spätherbst war es eine wunderbare Welt. Und falls sie es mal nicht war, schweißten die ortsbürglichen Schnäpse zusammen!



#### DIRECTOR'S STATEMENT

"Schröder's wonderful world" is, in the truest sense, a "borderline" film. Borders play a major role in it: political borders, cultural borders and the ones in our heads. The film defies genre, switching between and fusing satire and reality. In the story grand ideals are trimmed to human dimensions. In order to ground our fiction in reality, we set off on a voyage of discovery. We travelled to the spot where the New Europe is right now coming into being: to the border of what was Communist Eastern Europe, the triangle where Germany, Poland and the Czech Republic meet. The nearer we approached the film location, the more tangible was the feeling of separation at the apparently open borders. The vision of the script blended with reality in the most intensive manner: discoveries like the Czech golf club in the back of beyond, the wolf pack that immigrated "illegally" across the river Oder, roads that led nowhere, flowed into the script. And suddenly, in turn, the location mirrored our fantasy: the real-life project "Berzdorfer See" corresponds almost exactly to the "Magic

Lagoon" of the film, right down to the golf course and the American investor. In this region, with its 25% unemployment and rural depopulation, dreams and aspirations are sky-high too. Unfortunately they don't extend across the borders. The opportunities for co-operation, seen by many as the only hope for the region, are hardly explored. As in the film, everyone dreams their own dream, hoping for a miracle from above. But the "terra incognita" we encountered is extremely inaccessible for miracles. The romantic half-timbered overkill of the German Mittelgebirg villages is still completely unknown even to the most enthusiastic of Japanese tourists. The people from the region know this. For just that reason they proved highly committed to the project, which they hoped would portray their world: cooks, musicians, amateur actors and team members from all three countries worked together for a film that is a plea for exactly this sense of community. For two months in a wintry late Autumn it was a wonderful world. And even if it wasn't, at least we all shared the sweat and the local schnapps!







## CAST

Frank Schröder  
Theodor Schröder  
Anne Schröder  
Helmut Schröder  
Henriette Wolf  
Wigbert Wolf  
Maria  
Damen v. d. Bushaltestelle

Peter Schneider  
Karl-Fred Müller  
Gitta Schweighöfer  
Clemens Deindl  
Eva-Maria Hagen  
Gerhard Olschewski  
Michaela Behal  
Dora Meinck, Edith Dreßler  
Irmgard Puffe

Musiker  
Jerzy Krukovsky  
Hanna Krukovsky  
Milan Janacek  
Elena Janacek  
Greenkeeper Karel  
Country-Band  
Rock-Band  
Schrottplatz Karl  
Sein Kumpel  
Imbissbesitzer  
Heiner  
Kumpel 1  
Kumpel 2  
Lisa Kauffmann  
Karl Wollnik  
Marit Jürgensen  
Köchinnen  
Köche

Bernd Begemann  
Stanisław Jaskółka  
Stanisława Celińska  
Igor Bareš  
Lucie Benešová  
Jan Unger  
"Bluegrass Bazar"  
"no comment"  
Dieter Montag  
Bernd-Uwe Gebauer  
Michael Linke  
Dominik Schiefner  
Adolphe Münstermann  
Samuel Fischer  
Wilhelmine Horschig  
Harald Warmbrunn  
Sabrina Strehl  
Katja Treutler, Sabine Euler  
Lukáš Launa, Jerzy Ptak  
Wojciech Tomaszewski  
Jan Pípal  
Thekla Frieda Paul  
Jaalolo Ualesi Arnuu  
Hermann Schein  
Jagdhornbläser des Kreis-  
jagdverbandes Bautzen e.V.  
Hans-Peter Rößiger  
Erik Höhne, Uwe Tröbs

Tropische Schönheiten

Pfarrer  
Jagdhornbläser

Bäcker  
Forstbeamte

and

Jürgen Prochnow as John Gregory



**CREW**

Writer/Director  
Director of Photography  
Editor  
Sound  
Sound Design  
Music  
Sound Mixer  
Production Design  
Costume Design  
Make-Up Artist

**Michael Schorr**  
**Tanja Trentmann**  
**Tina Hillmann**  
**Marc Witte**  
**Erik Mischijew & Metrix Media**  
**Bernd Begemann**  
**Christian Lerch**  
**Natascha E. Tagwerk**  
**Andrea Schein**  
**Birgit Weitzmann**

Producers  
Editor-in-chief  
Titles  
Color Timer  
Film Laboratories  
Film Stock  
Sound Mix Facility

**Jens Körner**  
**Thomas Riedel**  
**Oliver Niemeier**  
**Claudia Tronnier**  
**Das kleine Fernsehspiel**  
**Moser + Rosié**  
**Ruth Raatz**  
**Cinemedia Geyer Berlin**  
**Kodak Vision**  
**BSG Wenzel Lüdecke**

Filmed on location in fall & winter 2005 in Saxony, Poland & the Czech Republic

**35mm, 1:2,35, Dolby Digital, Color, 114mins., Germany 2006**

A filmkombinat GmbH & Co. KG production in co-operation with ZDF - Das kleine Fernsehspiel, Praszka kinemateka Prague & Opus Film Lodz  
Film Funding by Mitteldeutsche Medienförderung, Filmförderungsanstalt, Medienboard Berlin-Brandenburg & Media Development

© filmkombinat GmbH & Co. KG / ZDF 2006



**FILMOGRAPHY MICHAEL SCHORR**  
**WRITER / DIRECTOR**

born in 1965 in Landau/Germany  
Studies of Philosophy, Music and Film in Munich (1987-92)  
Study of Film Directing at the HFF Potsdam-Babelsberg (1992-99)

- 2005/06    **Schroeder's wonderful World**  
            Feature film
- 2002/03    **Schultze gets the blues**  
            Feature Film  
            60. Mostra Int. d'Arte  
            Cinematografia di Venezia
- 2001/02    **ferner lieben** (Also Ran)  
            Documentary
- 1999/00    **Leben 1,2,3** (Life 1,2,3)  
            Short-Fiction  
            Cannes 53. Int. Film Festival, Cinéfondation
- 1998        **Fisch Meer Blues** (Fish Sea Blues)  
            Documentary
- 1996/97    **Herbst** (Harvesting)  
            Documentary
- 1992-95    Misc. Short Films



# Von Karpfen und Kohle

## Cleverer Fischzüchter nutzt die Abwärme eines Kohlekraftwerks.

Das Braunkohlekraftwerk Jänschwalde, ein paar Kilometer nördlich von Cottbus an die polnische Grenze gebaut, ging 1981 ans Netz und war einst das modernste der DDR. Seit Anfang 1996 produziert die Anlage, die das aufgeheizte Kühlwasser des Braunkohlekraftwerks zur Fischzucht abzapft, 18 Milliarden Kilowattstunden Strom im Jahr, sowie 150 Tonnen Karpfen, 60 Tonnen Forellen und einige Tonnen Störe, Streifenbarsche, Aale, Weisse und Schleie. In Frankreich sind zwei Brüder noch einen Schritt weiter gegangen. Im Rhonetal zwei Autostunden südlich von Lyon haben sie vor einigen Jahren eine Krokodilfarm eröffnet: bereitzt mit dem Kühlwasser eines Atomkraftwerks.

(Thomas Ramge in brand eins 9/2002)

## Bei uns scheint immer die Sonne

**AU:** Ich denke ja. Ein Grund dafür ist, dass die Menschen immer weniger Zeit haben und mehr arbeiten müssen. Außerdem hat die Angst vor Überseereisen zugenommen. Weltweit fühlen sich die Menschen bedroht. Wenn jemand dann eine leichte tropische Insel erleben kann, die sich nur eine oder zwei Stunden entfernt befindet, ist das eine wunderbare Gelegenheit.

**Netzeitung:** Als Chef der Kreuzfahrtlinie Star Cruises haben Sie Menschen mit Schiffen auf echte tropische Inseln gebracht. Jetzt wollen Sie, dass die Leute per Auto, Zug oder Bus auf eine künstliche tropische Insel fahren. Sehen Sie darin den zukünftigen Trend im Massentourismus?

(Interview von Fritz Niermann in Netzeitung, 25. Mai 2004)

## Amerikaner wollen am Berzdorfer See investieren

**Görlitz.** Das Gebiet am künftigen Berzdorfer See südlich von Görlitz soll sich mit internationalem Kapital in eine erstklassige Ferienregion entwickeln. Die in Ohio ansässige Quadral Group stellte dazu gestern ihre Pläne vor: Für verschiedene Projekte, darunter ein Hotel mit 100 bis 200 Zimmern am südlichen Ufer, einen Hafen mit Marina und einem Golfplatz, sollte Geld von privaten Investoren herangezogen werden. Nach Aussagen der amerikanischen wirtschaftlichen Potenzial. (lausitzer Rundschau, 25. Mai 2004)

## Auf leisen Pfoten über die Grenze

Deutsche und polnische Wölfe sind eng verwandt. Genetische Untersuchungen 1998 hatten sich zwei Wölfe in der Muskauer deutschen Wölfe eindeutig Heide in Sachsen niederge lassen und zwei Jahre später der polnischen Population zugeordnet werden können.

Insgesamt aber zeigt die Studie, dass die deutschen Wölfebestände stark von der Zuwanderung aus Polen abhängen. Wenn es dort keine Rudel mehr gibt, oder wenn ihre gewohnten Wege nicht mehr passierbar sind, haben auch die Tiere diesseits der Grenze wegen der Gefahr von Inzucht auf Dauer keine Überlebenschance. Es gibt also durchaus Wolf-Erwärtungsland im weiten Kreis um die Oberhausitz.

(Herzsttin Uiering in Berliner Zeitung, 7.9.2006)

## Schlesisches Himmelreich

**Ein Pfund Backobst, getrocknete Pflaumen, Apfelschnitte, Hutzellbirnen und ein paar getrocknete Kirschen werden über Nacht in einem Topf mit warmem Wasser warmgestellt, damit die Hutzeln und Schnitze quellen. Mindestens ein Pfund Schweinefleisch, gut durchmachen und geräucherter, lässt man, knapp bedeckt in Wasser, langsam kochen. Ist es halbweich, gibt man die Birnen daz, eine halbe Stunde später den Rest des Backobstes mit dem Quellwasser. Obst und Fleisch sollen miteinander gar sein. Die Brühe kann man mit etwas Kartoffelflocken oder aber mit einer hellen Schwitze leicht eindicken. Kartoffelklöße sind die richtige Beilage.**

(www.schlesien.de/forum)